

Sección 3: Preparación de una zona STEPS

Presentación general

Introducción Esta sección abarca todas las tareas que tienen que establecerse y prepararse en el lugar de vigilancia STEPS.

¿A quién se dirige? Esta sección está dirigida principalmente a lo que cumplan las siguientes funciones:

- Coordinador de zona STEPS
 - Supervisores del equipo de recopilación de datos
 - Supervisores del equipo de gestión de datos.
-

Tareas y plazos En el siguiente gráfico se muestran las principales tareas y cronologías (indicativas) que se tratan en esta sección

Tarea	Duración	Month 1	Month 2	Month 3
Contratar personal	2 wks			
Adquirir equipo y suministros	2 wks			
Adquirir equipo para la oficina STEPS	2 wks			
Instalación de la oficina STEPS	2 days			

En esta sección Esta sección abarca los siguientes temas:

Tema	Ver página
Contratación de personal	2-3-2
Encuesta de hogares (Step 1 y 2)	2-3-4
Encuesta en el consultorio (Sólo para Step 3)	2-3-7
Oficina de introducción de datos (Step 1, 2 y 3)	2-3-9

Contratación de personal

Introducción El número y los títulos de los trabajadores dependerán del alcance de la encuesta STEPS y del tamaño de la muestra, así como de los tipos de datos que se recopilarán, por ejemplo, si el lugar ejecuta el primer, segundo o tercer paso, o los módulos optativos.

Equipo de recopilación de datos Los principales cargos del equipo de recopilación de datos pueden los siguientes (algunos o todos):

- Supervisor del equipo
- Entrevistadores
- Profesionales de salud del consultorio para las entrevistas
- Técnicos de laboratorio
- Personal administrativo

Para más detalles sobre estos cargos y sus responsabilidades, ver Parte 1, Sección 2.

Equipo de introducción de datos Los cargos principales dentro del equipo de introducción de datos deberán ser:

- Supervisor del equipo
- Personal de introducción de datos

Para más detalles sobre estos cargos y sus responsabilidades, ver Parte 1, Sección 2.

Equipo de análisis de datos Otros cargos principales dentro del equipo de análisis de datos deberán ser:

- Analista de datos
- Asesor estadístico

Para más detalles sobre estos cargos y sus responsabilidades, ver Parte 1, Sección 2.

Aspectos a tener en cuenta en cuanto al sexo Para el equipo de recopilación de datos, puede requerirse un personal de ambos sexos en situaciones y comunidades en las que:

- Haya normas estrictas acerca del contacto con miembros del sexo opuesto.
 - Haya preferencia individual.
-

Aspectos a tener en cuenta acerca del idioma, el origen étnico y la religión Para el equipo de recopilación de datos, puede ser de utilidad un personal que domine varios idiomas y que represente a diversos grupos culturales, étnicos y religiosos.

Sigue en la página siguiente

Contratación de personal, Continuación

Cálculo del número

El número de trabajadores y la composición del personal requieren un cálculo meticuloso. Para la recopilación de datos, se debe contratar y capacitar a varios equipos para permitir la finalización de las entrevistas en el plazo planificado. Todos los equipos deben tener personal de reserva a su disposición para cubrir las enfermedades u otras ausencias de los miembros del equipo.

Para más detalles sobre el cálculo del número de trabajadores requerido, ver Parte 2, Sección 1: "Identificación del alcance de la encuesta STEPS"

Dónde contratar a la gente

En muchos países, es probable que la contratación sea un proceso informal, en el que el personal de recopilación y el de introducción de datos "se apoya" en otras responsabilidades dentro del ministerio de salud o de otra autoridad sanitaria responsable de la realización de la vigilancia STEPS. En esta situación, puede ser necesario negociar y acordar explícitamente los preparativos para su liberación y participación programada, y deben negociarse explícitamente sobre lo acordado.

Cuando no se disponga de personal suficiente o se requieran aptitudes específicas (es decir, para la introducción y el análisis de datos), puede ser necesaria una contratación formal

Plazos necesarios

Si fuera posible, se recomienda efectuar la captación del personal durante dos a tres semanas, para que todos puedan participar en la capacitación inicial y se establezca rápidamente una buena estructura de equipo.

Encuesta de hogares (Step 1 y 2)

Introducción En la mayor parte de los lugares se realizarán el primer y el segundo pasos en las viviendas, aunque, en algunos casos poco frecuentes, los lugares pueden invitar a los participantes a que asistan a una ubicación central o a un consultorio.

Suministros generales para Step 1 y Step 2 Para el primer y el segundo pasos, se deberán preparar los siguientes suministros generales en cantidad suficiente para toda la encuesta:

- Instrumento de STEPS
- Guía de instrucciones STEPS relativas a las preguntas
- Cartillas de imágenes
- Formularios de consentimiento fundamentado (ver Parte 6, Sección 2)
- Formularios de información de los participante (ver Parte 6, Sección 2)
- Formulario de seguimiento de la encuesta
- Formulario de informe del participante
- Tabella de IMC
- Libros de registros de campo, para registrar las actividades diarias de cada equipo de recopilación de datos
- Tablillas con sujetapapeles
- Bolígrafos, lápices
- Mapas del distrito y de la zona.
- Listas de los hogares

Equipo y suministros para Step 2 Para el segundo paso, se necesitará el siguiente equipo específico:

- Dispositivos portátiles de medición de estatura y longitud para adultos
- Básculas
- Cinta métrica de tensión constante (Por Ejemplo, Figure Finder)
- Monitor automático y digital de tensión arterial (se recomienda OMRON) completo, con manguitos pequeños, medianos, grandes y extragrandes

Nota: No se recomienda el uso de esfigmomanómetros de mercurio para uso general, pero pueden estar disponibles para su uso si el monitor de presión arterial digital:

- no funciona adecuadamente
- Requiere calibración
- Si el manguito más grande disponible en el aparato digital es demasiado pequeño para el participante.

Sigue en la página siguiente

Encuesta de hogares (Step 1 y 2), Continuación

Ubicación para las mediciones de Step 2

Si las encuestas STEPS se realizan totalmente en una vivienda, el equipo y todos los suministros deben llevarse e instalarse de la mejor manera posible en cada vivienda. Cada equipo de recopilación de datos llevará los equipos que se requieran.

Si no es posible realizar la encuesta en cada vivienda, quizás se pueda identificar un lugar central y programar a los participantes que se visitarán en momentos concretos.

Instalación de la sala para las mediciones de Step 2

Si se dispone de una ubicación central o de una sala pública para las determinaciones del segundo paso, deben instalarse las mesas, las sillas y el equipo para optimizar el flujo de participantes mediante los siguientes pasos:

Paso	Acción
1	Registro
2	Medición de la estatura
3	Medición del peso
4	Medición del perímetro de la cintura
5	Medición de la tensión arterial
6	Verificación (para asegurar que todas las medidas están completas y que se agradezca adecuadamente a los participantes, antes de su partida, por su participación)

Nota: Proporcionar un asiento cercano a donde se medirá la presión arterial, para permitir 15 minutos de relajación antes de la medición.

Otros factores a tener en cuenta

Entre otros factores a tener en cuenta, se tienen los siguientes:

Tema	Factores a tener en cuenta
Disponibilidad de equipo	Deberá disponerse rápidamente del equipo necesario para efectuar determinaciones físicas y que esté en buen estado, para asegurar que los resultados sean lo más exactos posible.
Iluminación	La luz debe ser la adecuada para leer cintas métricas, básculas y esfigmomanómetros.
Básculas	Las básculas deben colocarse en una superficie plana y dura. Algunas viviendas pueden tener una superficie desigual, por lo que debe encontrarse una ubicación alternativa, o debe colocarse una tabla rígida debajo de la báscula.
Intimidad	En las zonas empleadas para tomar determinaciones se deben colocar tabiques o se deben separar de alguna manera con el fin de proporcionar alguna intimidad a los participantes

Sigue en la página siguiente

Encuesta de hogares (Step 1 y 2), Continuación

Visitas en el lugar antes de la encuesta

Se aconseja visitar todos los conglomerados propuestos o lugares de recopilación de datos antes de realizar la encuesta.

Esto permitirá un conocimiento cabal de los aspectos operativos que pueden repercutir en la encuesta e iniciar la estrategia de comunicación con las comunidades y otros interesados directos locales

Encuesta en el consultorio (Sólo para Step 3)

Introducción Se requiere un consultorio para extraer muestras de sangre para las determinaciones bioquímicas requeridas en Step 3 del Instrumento STEPS

Requisitos de la ubicación de la sala y del consultorio En el siguiente cuadro se enumeran los requisitos generales y se indican los aspectos a tener en cuenta para la sala y la ubicación elegidas para la realización de determinaciones bioquímicas

Elemento	Descripción
1	La sala debe tener un tamaño adecuado para albergar al personal y al flujo del número esperado de participantes (y a sus acompañantes).
2	Separar las zonas (si es posible) para: <ul style="list-style-type: none">• espera• registro• análisis de sangre• salida.
3	Ténganse en cuenta los requisitos de privacidad para la extracción de muestras de sangre.
4	Deben facilitarse lavabos y retretes a los participantes y al personal del consultorio.
5	Deben colocarse los letreros adecuados en el consultorio.
6	Asegurar a los participantes un estacionamiento fácil y adecuado, o facilitar un medio de transporte (si fuera necesario).
7	Organizar la sala según la secuencia de pruebas.

Equipo general El equipo general requerido en el consultorio se enumera en el siguiente cuadro:

Elemento	Descripción
Papelería	<ul style="list-style-type: none">• Bolígrafos• Lápices• Papel• Etiquetas para los tubos de muestras
Equipo de oficina	<ul style="list-style-type: none">• Sistemas de archivo• Tablillas con sujetapapeles
Mobiliario	<ul style="list-style-type: none">• Mesas• Sillas

Sigue en la página siguiente

Encuesta en el consultorio (Sólo para Step 3), Continuación

Equipo y suministros

Se requiere un equipo distinto para las determinaciones bioquímicas, según sea el tipo de bioquímica seleccionado. Para mayor información acerca de los tipos de bioquímica, ver Parte 2, Sección 1.

El siguiente cuadro proporciona una lista de suministros requeridos para los distintos dispositivos recomendados.

Tipo	Equipo	Suministros
Seco	Reflotron Single Channel	<ul style="list-style-type: none">• Lote de suficientes tiras de análisis reactivas• Lancetas• Bolas de algodón para el dispositivo de lanceta• Hisopos de alcohol• Envase desechable
	HemoCue Glucose 201	<ul style="list-style-type: none">• Cubetas desechables• Hisopos de alcohol• Bolas de algodón• Envase desechable
Húmedo	Hitachi 917, 911 y 747 (Gold standard) <ul style="list-style-type: none">• Torniquetes• Centrifugadora	<ul style="list-style-type: none">• Fuente de energía eléctrica• Frigoríficos (y hielo) para almacenamiento temporal• Transporte de muestras• Agujas• Jeringas• Tubos de las muestras primarias y secundarias• Pipetas• Guantes, y a ser posible, gafas protectoras• Instalaciones para la eliminación sin riesgos del equipo usado, sobre todo, objetos, agujas e hisopos con sangre, etc.

Oficina de introducción de datos (Step 1, 2 y 3)

Introducción La oficina de introducción de datos deberá albergar el equipo de gestión de datos y también puede tener que duplicarse como oficina de coordinación de STEPS.

Requisitos de la sala La siguiente tabla muestra una lista de los requisitos generales y de las características de instalación a tener en cuenta para el espacio elegido para trabajar con la introducción de datos.

Elemento	Descripción
1	La sala o salas deben ser de un tamaño adecuado para albergar a todo el personal de introducción de datos y los ordenadores.
2	Instalar mesas para optimizar la secuencia de operaciones físicas.
3	Crear un ambiente agradable para el equipo, el cual, a menudo, tendrá que sentarse durante períodos prolongados.
4	Proporcionar cajas o carpetas para los cuestionarios en espera de introducción de datos.
5	Proporcionar un lugar de trabajo para apilar documentos en las diferentes etapas del procesamiento.
6	Proporcionar un almacenamiento temporal para determinados cuestionarios que requieran la resolución de algún problema.
7	Organizar un sistema de archivo para los cuestionarios una vez que hayan finalizado la introducción y la verificación de los datos.
8	Instalar ordenadores con una buena colocación ergonómica, para reducir al mínimo los reflejos de la pantalla y para evitar la acumulación del calor generado por las máquinas.

Equipo y suministros generales El equipo y los suministros generales de oficina requeridos para la coordinación de STEPS y la oficina de gestión de datos constan de:

- Espacio de bancos y mesas
 - Fotocopiadora
 - Estantería
 - Gabinetes o cajas para archivar
 - Teléfono
 - Al menos un ordenador con conexión a Internet.
 - Suministros de papelería de oficina (papel, bolígrafos, sobres, grapadoras, etc.)
-

Sigue en la página siguiente

Oficina de introducción de datos (Step 1, 2 y 3), Continuación

- Ordenadores** Los consejos generales para la selección de los ordenadores, si hay para elegir, son los siguientes:
- Elegir ordenadores y sistemas operativos con normas de la industria, es decir, PC compatibles con IBM, con sistema operativo Windows 98 de Microsoft o posterior.
 - Las máquinas deben tener capacidad para transferir información (es decir, grabador de CD, disquete, interconectado, o unidad USB [memoria flash]).
 - Su adquisición debe realizarse a través de distribuidores acreditados.
 - Si compra un ordenador nuevo, busque el de gama más alta que pueda pagar.
 - La velocidad de procesamiento, la capacidad de memoria y el espacio del disco duro son importantes para el análisis de datos, aunque una máquina con menos memoria puede ser adecuada para la introducción de datos.
 - Generalmente, los ordenadores de mesa son más baratos y su mantenimiento es más sencillo que el de los ordenadores portátiles.
 - Debe disponerse de al menos dos ordenadores para asegurarse una reserva en caso de avería.

Impresoras La calidad de la impresora requerida está determinada por la cantidad y el tipo de impresión de los materiales de la encuesta y por las necesidades del equipo de introducción de datos. Use el siguiente cuadro como ayuda para determinar qué tipo de impresora puede utilizar:

Si la impresora se usa para ...	Elija ...
La producción de listas, controlar errores e informar de los avances.	Una impresora sencilla, de tinta negra.
Una letra de gran calidad.	Una máquina muy especializada con capacidad de color, si es posible.
Producir resultados principales, informes, cuadros y gráficos.	

Nota: Si adquiere una impresora nueva, hágalo a través de distribuidores acreditados y marcas conocidas, y que las máquinas y los accesorios cumplan las normas de la industria.

Otros equipos Los otros equipos que pueden necesitarse según la ubicación e instalaciones disponibles son los siguientes:

Finalidad	Opciones de equipo
Data backup	<ul style="list-style-type: none">• Unidades de cinta, cintas de copia de seguridad.• CD vírgenes• Memoria flash USB• Caja fuerte a prueba de incendios
Fuente de energía	Máquinas de fuente de energía continua (UPS).

Sigue en la página siguiente

Oficina de introducción de datos (Step 1, 2 y 3), Continuación

Programas informáticos

La siguiente es una lista de programas informáticos que deberá tener instalados en los ordenadores de su oficina:

- Microsoft Office '98 o superior, recomendado para los informes, la correspondencia y el tratamiento de textos en general.
- Programa informático antivirus (si está conectado a Internet y se intercambian archivos fuera de la oficina.).
- EpiData 3.1 (o versión posterior) para la introducción de datos.
- Epi Info 3.3 (o versión posterior) para el análisis de datos.

Para una mayor información sobre los programas informáticos, ver Parte 2, Sección 4.

Programas informáticos EpiData y Epi Info y utilidades

EpiData y Epi Info están disponibles en el CD STEPS de la OMS.

También puede descargar estos programas informáticos desde la página Web de STEPS: www.who.int/chp/steps.

Nota: En la Parte 2, Sección 4, encontrará más información sobre EpiData y Epi Info
